

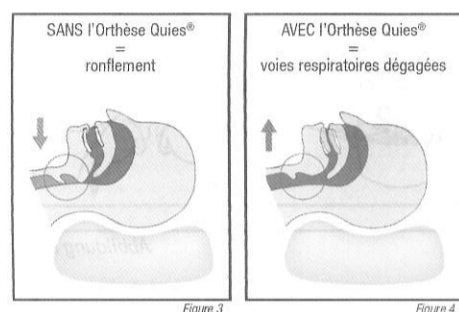
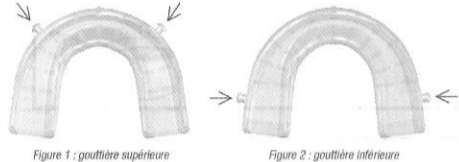
# Quiès®

## Orthèse d'avancée mandibulaire contre le ronflement et l'apnée du sommeil modérée<sup>1</sup>

Dispositif médical

### Contenu de l'étui

- Une gouttière supérieure à 2 crochets avant (Figure 1)
- Une gouttière inférieure à 2 crochets arrière (Figure 2)
- Un indicateur de température d'eau (disque noir à centre vert)
- Une boîte de rangement ventilée
- Un jeu de 6 bandes souples
- Un mode d'emploi



### Comment agit l'orthèse d'avancée mandibulaire Quiès® ?

Pendant le sommeil, les tissus mous de l'arrière gorge (base de la langue, luette, voile du palais...) se relâchent provoquant une obstruction des voies respiratoires. En passant, l'air fait vibrer les tissus relâchés, provoquant le ronflement (Figure 3). L'apnée du sommeil survient lorsque le passage de l'air est totalement obstrué. L'orthèse Quiès® applique le principe de l'avancement mandibulaire. Elle avance la mâchoire inférieure de quelques millimètres, ce qui a pour effet de dégager l'arrière-langue en libérant le passage de l'air inspiré (figure 4). Grâce à la technique du thermoformage, l'orthèse Quiès® s'adapte à toutes les morphologies dentaires. Les 6 bandes de réglage souples permettent un ajustement de l'orthèse au besoin de chacun.

### Indications d'utilisation de l'orthèse d'avancée mandibulaire

- Ronflement,
- Apnée modérée (consultation médicale conseillée),
- Apnée en utilisation ponctuelle : voyages, camping, bateau, vacances (consultation médicale conseillée).

### Contre-indications d'utilisation de l'orthèse d'avancée mandibulaire

- Port d'une prothèse dentaire totale ou partielle amovible,
- Douleurs de l'articulation mandibulaire,
- Déchaussement, instabilité de la denture, mâchoire supérieure ou inférieure comportant moins de 10 dents,
- Age inférieur à 18 ans.



### Informations importantes

Une visite médicale préalable et des contrôles réguliers de la denture et de la mâchoire sont recommandés. En cas de doute sur la santé de votre denture, consultez impérativement votre dentiste. En cas de fatigue diurne, vous souffrez peut-être d'apnées du sommeil, veuillez consulter impérativement votre médecin pour un bilan complet. Ne pas laisser l'orthèse ni ses composants à la portée ni à la vue des enfants !

### Effets secondaires possibles

- Sensibilité dentaire,<sup>2</sup>
  - Douleurs en avant de l'oreille, s'estompant normalement en quelques jours après un port régulier ou s'aggravant (dans ce dernier cas, utiliser une bandelette d'avancement plus longue ou consulter un médecin),<sup>2</sup>
  - Hypersalivation se réduisant après quelques jours d'utilisation régulière, sécheresse buccale, réflexe nauséux éventuel très rarement observé (disparaît rapidement),<sup>2</sup>
  - Modification de la zone d'occlusion dentaire (position relative des mâchoires supérieure et inférieure en position bouche fermée).
- Si la mâchoire inférieure ne revient pas à sa position d'origine après retrait de l'orthèse, cessez son utilisation.<sup>2</sup> Si des effets secondaires gênants persistent, cessez le port de l'orthèse et consultez votre médecin.<sup>2</sup>



En cas d'incident grave, contactez le fabricant ou l'autorité compétente.

### Entretien, durée de vie, garantie

Le matin, enlever l'orthèse, la nettoyer avec une brosse à dents et la placer toute la journée dans un récipient d'eau

tiède avec un comprimé de détartrant anti-bactérien pour dentiers, la rincer à l'eau claire avant de la replacer en bouche pour la nuit.

La durée de vie de l'orthèse dépend de l'entretien, de l'acidité en bouche, du serrement des dents (bruxisme).

- Contrôler quotidiennement l'état de l'orthèse.  
- L'orthèse doit impérativement être changée en cas d'apparition de fissures, cassures ou d'une dégradation de la matière.

L'efficacité du dispositif dépend de l'anatomie de l'utilisateur. En cas d'apnée du sommeil, consultez votre médecin.

### Mode d'emploi

Adaptation à la denture (thermoformage) de la gouttière supérieure (crochets à l'avant)

1 - Mettre l'indicateur de température dans une casserole remplie de 7 à 8 centimètres d'eau froide et faire monter l'eau en température.

Stopper la source de chaleur lorsque le centre de l'indicateur de température passe du vert au rouge. (Température optimale).

Laisser la gouttière supérieure 3 minutes dans l'eau chaude (figure 5).

**IMPORTANT** : Ne pas laisser la gouttière dans de l'eau en ébullition.

**IMPORTANT** : Il faut veiller à limiter le temps entre la sortie de la casserole et la prise d'empreinte à 10-15 secondes.

2 - Installez-vous en face d'un miroir. Sortir la gouttière de l'eau chaude avec une cuillère, la secouer pour éliminer l'eau. A l'aide de vos pouces placés de chaque côté, insérer la gouttière en alignant le trait vertical noir entre les deux incisives centrales supérieures (figure 6).

Veiller à aligner la gouttière avec l'ensemble de la denture, mordre fortement et presser la face avant de la gouttière contre le côté des dents avec les doigts.

Relâcher la pression des dents et rincer la bouche à l'eau froide. Laisser refroidir 2 minutes en bouche.

Adaptation à la denture (thermoformage) de la gouttière inférieure (crochets à l'arrière)

3 - Refaire la même opération décrite en 1 pour la gouttière inférieure (figure 7), mais respecter les consignes suivantes :

- Garder la gouttière supérieure en bouche,
- Aligner le trait noir de la gouttière inférieure avec celui de la gouttière supérieure (figure 8),

### Mise en place de l'orthèse d'avancée mandibulaire

4 - Détacher la bande marquée +6 au moyen d'un cutter ou d'une paire de ciseaux.

Conserver les autres bandes.

5 - Fixer la bande souple sur les crochets de fixation de la gouttière supérieure. Le marquage doit être visible extérieurement (figure 9). Fixer ensuite la bande sur les crochets de la gouttière inférieure (figure 10).

### Qualité de l'empreinte dentaire

Le confort et la tenue des gouttières dépend de la forme de la denture, du nombre de dents et de la qualité de la prise d'empreinte. Vérifier que la forme de votre denture soit bien imprimée dans la gouttière et si ce n'est pas le cas, refaire la prise d'empreinte en respectant bien la température et en mettant suffisamment de force pour former le dispositif. Les éventuelles parties gênantes en matière thermoformable peuvent être coupées.



Toute autre modification du dispositif est strictement déconseillée.

### Réglage de l'avancement mandibulaire par bandes souples

Durant les premières nuits, l'utilisateur doit s'habituer au port du dispositif et nous conseillons l'utilisation de la bande +6. Ce chiffre représente l'avancement en mm, de la mâchoire inférieure par rapport à la position normale sans le dispositif. Selon la morphologie dentaire, la valeur réelle de l'avancement peut varier.

Après quelques nuits d'adaptation, ajustez le réglage en suivant les principes suivants :

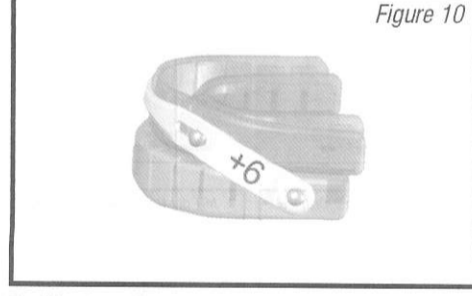
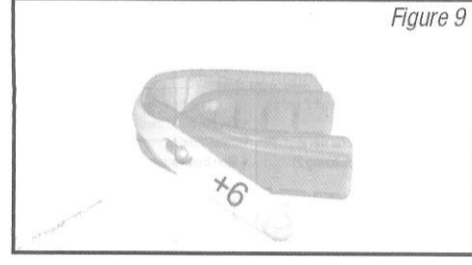
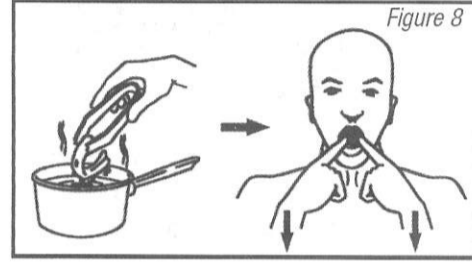
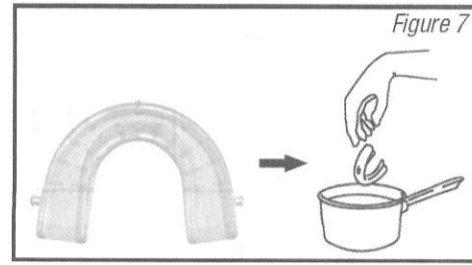
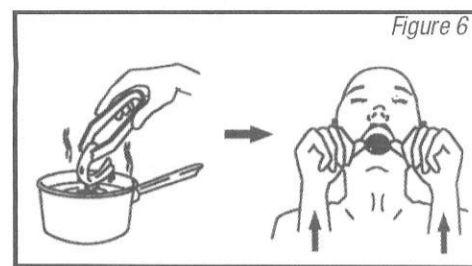
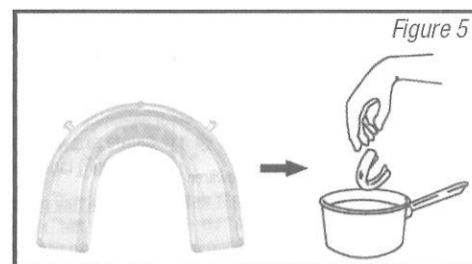
- Si la traction de la mâchoire est trop forte et inconfortable, utiliser une bande de valeur inférieure (par exemple +4.5 au lieu de +6).
  - Si le ronflement ne diminue pas suffisamment, utiliser une bande de valeur supérieure (par ex. +7.5 au lieu de +6).
- En général, un avancement de 4.5 à 7.5 mm suffit.

Conserver au sec et à l'abri de la lumière.

En fin de vie, jeter le dispositif avec les ordures ménagères.

(1) Garcia-Campos, Emma et al. "Decrease of respiratory events in patients with obstructive sleep apnea-hypopnea syndrome using a mandibular advancement device assessed with split night polysomnography." Sleep science (Sao Paulo, Brazil) vol. 9,3 (2016): 221-224.

(2) A Hoekema 1 et al. «Efficacy and co-morbidity of oral appliances in the treatment of obstructive sleep apnea-hypopnea: a systematic review» Critical Reviews in Oral Biology & Medicine, 2004 Jun 4;15(3):137-55.



### Signification des symboles

- ▲ Lire les instructions de sécurité
- Fabricant
- LOT] Numéro de lot
- 📅 Date limite d'utilisation
- REF] Référence de catalogue
- ☀️ Conserver à l'abri de la lumière
- 💧 Craint l'humidité
- 📖 Lire les instructions
- ⚠️ Attention
- MD] Dispositif médical de classe I
- CE Conforme aux normes européennes
- EC REP] Représentant autorisé dans l'Union européenne

Quiès® | 4 rue Ambroise Croizat  
91120 Palaiseau - France  
www.quies.fr

EC REP] OSCIMED-Europe SAS  
44 ter Rue Denis Papin, FR-25300 Pontarlier

OSCIMED SA  
Rue Fritz-Courvoisier 105 - CH-2300 La Chaux-de-Fonds

# Quiès®

## Mandibulair repositieapparaat tegen snurken en matige slaapapneu<sup>1</sup>

Medisch hulpmiddel